

设计 DESIGN	严岩 2018.3.5	图纸名称 PART NAME  MABE RMF04LRX0 (CE-BC93CM-ST) 说明书				图号/物料编码 PART NO.  16131000A29411
校对 CO. BY	周军					材料 MATERIAL  <b>80g双胶纸</b>
标准化 STANDARD						
业务 seller	王智姝	图样标记 REL	版本号 REV. NO.	重量(g) WEIGHT	比例 scale	美的冰箱事业部 MIDEA REFRIGERATION DIVISION
批准 AUTHORIZE			1		1:1	
		共 页 TOTAL SHEETS		第 页 NO. OF SHEETS		

### 技术要求

说明书版面及参数客户提供并确认，有保函

1. 尺寸: **32K**
2. 印刷颜色: **单色** (灰度印刷)
3. 制件必须符合QMB-J53.005 产品说明书及其它类似印刷件技术规范;
4. 除客户特别要求外均参照美的冰箱最新版相关企业标准执行;

标记 MARKER	变更内容	修改日期	签名
1	此次更改在参数更新, 自订单M0-552787开始执行 (P13页)	2018.3.30	严岩



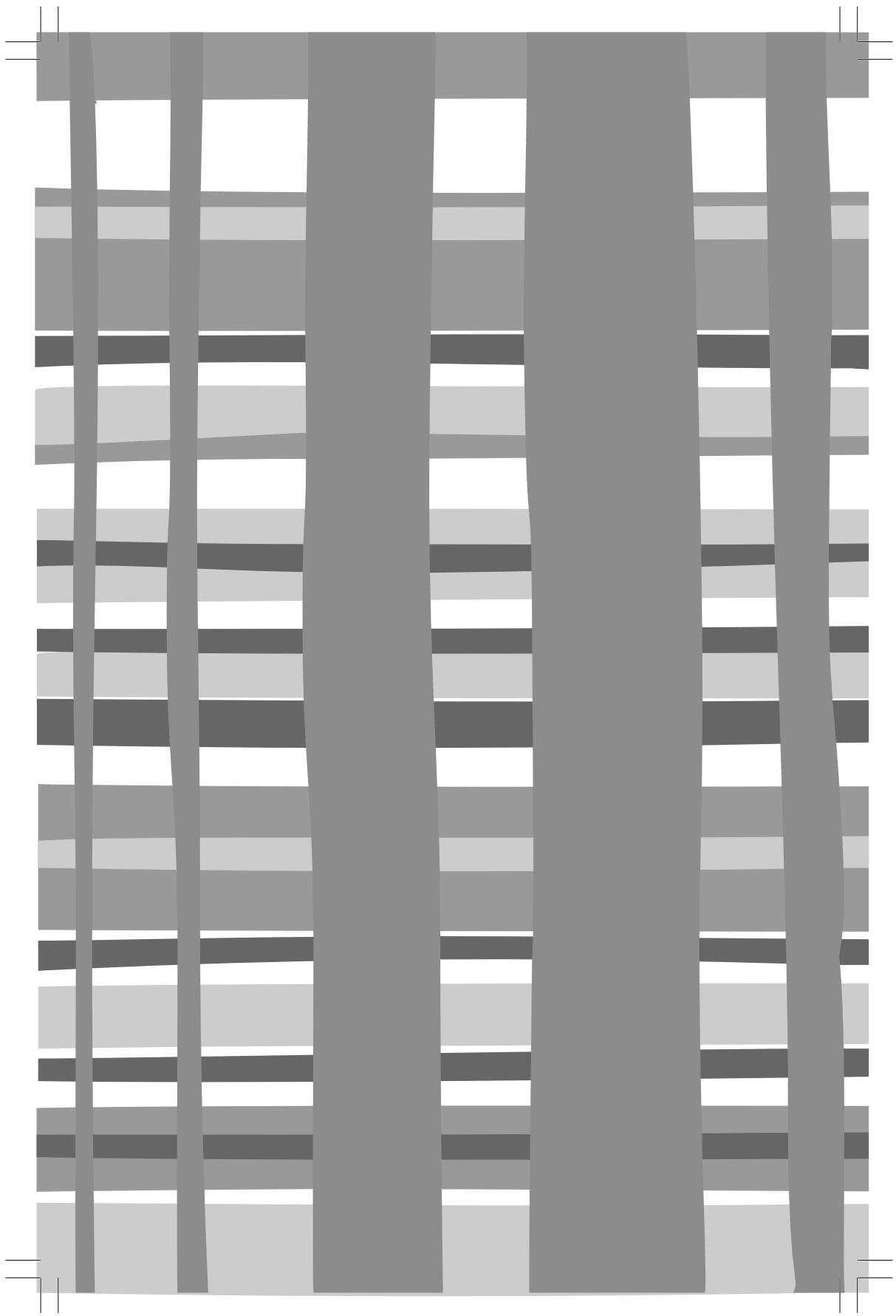
instructivo  
refrigerador

lea este instructivo antes de instalar su refrigerador

modelo  
RMF04LRX0

PM02

**mabe**



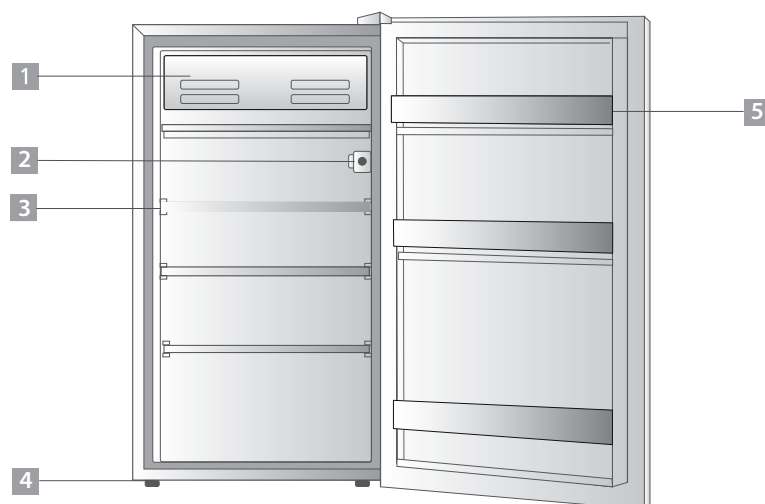
## índice

Partes .....	3
Instrucciones importantes de seguridad .....	4
Instalación .....	5
Instrucciones de operación .....	8
Limpieza .....	9
Mantenimiento .....	10
Antes de llamar a servicio.....	11
Especificaciones de su refrigerador .....	13
Garantía .....	14
Serviplus .....	15

## bienvenido

Todo lo que desee saber para el correcto funcionamiento de su producto se encuentra aquí y en nuestros sitios web. Lo invitamos a conocer su producto, a leer el instructivo y obtener el máximo provecho de él.

## partes



- |                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| 1. Puerta Congelador | 4. Pata niveladora |
| 2. Termostato        | 5. Anaquel         |
| 3. Parrillas         |                    |

## instrucciones importantes de seguridad

**Advertencia:** Mantenga la ventilación abierta, libre de obstrucción, dentro del aparato o en su estructura.

**Advertencia:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, diferentes a los recomendados por el fabricante

**Advertencia:** No dañe el circuito refrigerante.

**Advertencia:** No utilice aparatos eléctricos dentro del compartimiento de almacenamiento de alimentos de la unidad, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante .

- El aparato tiene que ser desconectado después de su uso y antes de realizar el mantenimiento.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos bajo supervisión o que hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entiendan los peligros. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben efectuarse por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación eléctrica está dañado, deberá ser remplazado por el fabricante, servicio técnico o personas igualmente calificadas para evitar cualquier riesgo.
- Favor de desechar el refrigerador siguiendo las regulaciones locales para el desecho del refrigerante y gas inflamable.
- Antes que desechar el aparato, quite las puertas para evitar que los niños puedan quedar atrapados.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en uso doméstico y similares tales como:
  - áreas de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
  - casas rurales y para clientes de hoteles, moteles y otros ambientes de tipo residencial;
  - Ambientes tipo moteles;
  - Servicios de banquetes o similares no comerciales.
- No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con propulsor inflamable en este aparato.

### ⚠ ADVERTENCIAS:

- ES PELIGROSO PARA CUALQUIERA QUE NO SEA PERSONAL DE SERVICIO AUTORIZADO, LLEVAR A CABO REPARACIONES QUE IMPLIQUEN LA ELIMINACIÓN DE LAS CUBIERTAS.
- PARA EVITAR EL RIESGO DE UNA DESCARGA ELÉCTRICA NO INTENTE REPARARLO USTED MISMO.

## instalación

### ubicación

- Al seleccionar una ubicación para su unidad debe asegurarse de que el piso sea plano y firme, y la habitación este bien ventilada con una temperatura promedio de entre 16°C y 38°C.
- Evite colocar la unidad cerca de fuentes de calor, por ejemplo cocina, calentador o radiador. También evite la luz solar directa es posible que aumente el consumo eléctrico. Temperaturas frías extremas también pueden causar que la unidad no funcione correctamente.
- Esta unidad no está diseñada para su uso en un garaje o una instalación al aire libre. No cubra la unidad con ningún tipo de cubierta.
- Al instalar la unidad, asegúrese de dejar 20 cm de espacio libre en ambos lados, 15 cm en la parte trasera y 20 cm en la parte superior de la unidad. Esto permitirá que el aire frío circule alrededor del compartimiento y mejorara la eficiencia del proceso de enfriamiento.
- La puerta se puede abrir hacia la derecha o la izquierda, dependiendo de lo que mejor se adapte a su uso. Asegúrese de que haya suficiente espacio para que la puerta se abra completamente.

### invertir el sentido de apertura de la puerta.

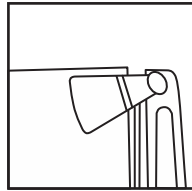
**Herramientas necesarias:** desarmador de cruz / desarmador plano / llave hexagonal

#### Advertencias:

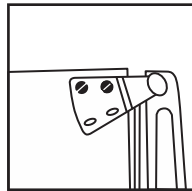
- Si desea cambiar el sentido de apertura de la puerta, le recomendamos que contacte a un técnico calificado. sólo deberá hacerlo, si cree que usted está calificado para hacerlo.
- Asegúrese de que la unidad esté desconectada de la corriente eléctrica y vacía.

- Ajuste las dos patas de nivelación hasta su posición más alta.
- Para retirar la puerta es necesario que incline la unidad hacia atrás. La unidad deberá descansar sobre algo sólido para que no se resbale durante el cambio.
- Todas las piezas que se retiren deben guardarse para hacer la reinstalación de la puerta.
- No acueste la unidad ya que puede dañar el sistema de enfriamiento.
- Le recomendamos que 2 personas manejen la unidad durante el montaje

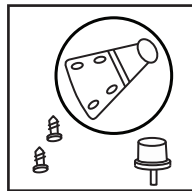
1. Retire la cubierta plástica de la bisagra superior de la puerta



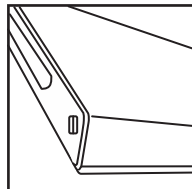
2. Afloje los tres tornillos del braket inferior.  
Quite la pata del lado opuesto.  
Colóquelos a un lado.



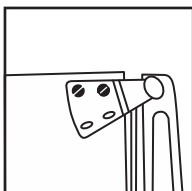
3. Colóquelos a un lado.



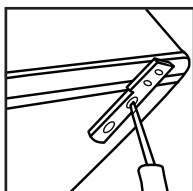
4. Deslice la puerta hacia abajo unos 15cm, liberela del poste de la bisagra superior y retírela del aparato.



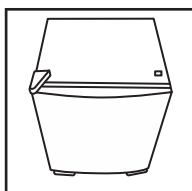
5. Retire los dos tornillos del soporte superior y ahora colóquelos en el otro lado. Usted necesitará retirar ante la tapa plástica del otro lado.



6. Deslice la puerta del aparato hacia la bisagra superior, asegúrese de que está en la dirección correcta. Atornille la bisagra inferior en la nueva posición. Vuelva a colocar la pata en el otro lado. Coloque la tapa plástica de la bisagra de la puerta en su lugar haciendo click.



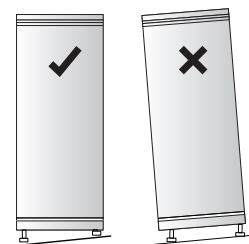
7. Compruebe que la puerta esté alineada horizontalmente y verticalmente y que los sellos de la puerta estén cerrados por todos los lados antes de apretar la bisagra inferior. Vuelva a ajustar las patas de nivelación.



### **nivelando la unidad**

Para hacer esto, ajuste las dos patas de nivelación en la parte delantera de la unidad.

Si la unidad no está nivelada, la puerta y el sello magnético no se cubrirán correctamente





### limpieza antes de usarse

Limpie el interior de la unidad con una solución ligera de bicarbonato. Luego enjuague con agua tibia usando una esponja o paño. Lave los anaqueles y el cajón de vegetales con agua tibia y jabonosa y seque completamente antes volver a colocarlos en la unidad. Limpie el exterior de la unidad con un paño húmedo.

Si usted requiere más información, consulte la sección limpieza, antes de utilizar su unidad

Antes de colocar los alimentos en su unidad, encienda y espere 24 horas, para asegurarse de que está funcionando correctamente y para permitir que llegue a la temperatura correcta. No debe de sobre llenar la unidad.

### antes de utilizar su unidad

Antes de colocar los alimentos en su unidad, encienda y espere 24 horas, para asegurarse de que está funcionando correctamente y para permitir que llegue a la temperatura correcta. No debe de sobre llenar la unidad.

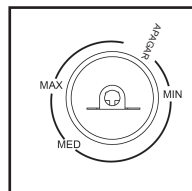
### Advertencias:

- Antes de conectarlo a la corriente eléctrica, usted debe verificar que tiene un socket que es compatible con el enchufe suministrado con la unidad.
- No encender hasta dos horas después de haber movido la unidad. El líquido refrigerante necesita tiempo para nivelarse.

## instrucciones de operación

### ajuste de temperatura

- Los usuarios pueden ajustar el refrigerador según las necesidades reales.
- Se recomienda ajustarse en la posición máxima.
- Bajo la misma temperatura ambiental, el número mayor será para una mayor refrigeración y una temperatura más baja dentro de la cámara y viceversa.
- Cuando el compresor funcione durante un tiempo relativamente largo o que se encuentren cubos de hielo grandes en la cámara frigorífica, ajuste la perilla del termostato a una menor temperatura.
- La figura de la perilla representa solamente una cantidad, no es una temperatura específica. La posición de "APAGAR" en el termostato significa que deja de funcionar.
- No mueva el control de temperatura de la lámpara, a la posición "APAGAR" cuando la lámpara no se apaga.



### **ruidos dentro de la unidad.**

Usted puede notar que su unidad hace ruidos extraños. La mayoría de ellos son perfectamente normales, pero usted debe ser consciente de ellos

Estos ruidos son causados por la circulación del líquido refrigerante en el sistema de enfriamiento, y se han vuelto más pronunciados desde la introducción de gases libres de CFC. Esto no es una falla y no afectará el rendimiento de su unidad. Es el funcionamiento del motor del compresor, que bombea el refrigerante en el sistema.

### **consejos para mantener alimentos en el aparato**

- Las carnes/pescados cocidos siempre deben almacenarse en un anaquel encima de carnes/pescados crudos para evitar la transferencia de bacterias. Debe mantener las carnes/pescados crudos en un envase que sea lo suficientemente grande para recoger jugos y cubrirla adecuadamente. Coloque el recipiente en el anaquel inferior.
- Deje espacio alrededor de la comida, para permitir que el aire circule dentro de la unidad. Asegúrese de que todas las partes de la unidad se mantengan frescas.
- Para evitar la transferencia de sabores y deshidratación, empaque cubra los alimentos por separado. Frutas y verduras no necesitan ser envueltos.
- Siempre deje platos precocinados enfriar antes de colocarlos dentro en la unidad. Esto ayudará a mantener la temperatura interna de la unidad.
- Para evitar que el aire frío se escape de la unidad, trate de limitar el número de veces que se abre la puerta. Le recomendamos que sólo abra la puerta cuando necesita guardar o tomar comida.

## **limpieza**

### **deshielo**

Deshiele el compartimento de congelación cuando la capa de hielo en la superficie del evaporador alcance los 3 ó 4 mm. Cuando deshiele saque todos los alimentos y ajuste el termostato en la "posición APAGADO".

Ponga la bandeja de goteo debajo del evaporador para recoger el agua derretida. Después de que el hielo se ha derretido, deseche el agua y seque el interior del refrigerador. El refrigerador puede reiniciarse luego girando su termostato en la posición deseada.

### limpieza del interior y el exterior de la unidad

- Retire todos los anaqueles y cajón de vegetales. Para quitar los cajones de vegetales primero quite el anaquel inferior de la puerta.
- Limpie el interior de la unidad con una solución de bicarbonato. Luego enjuague con agua tibia usando una esponja o paño. Seque completamente antes volver a colocar los anaqueles y cajones en la unidad.
- Utilice un paño húmedo para limpiar el exterior y luego limpie con un limpiador estándar para muebles. Asegúrese de que la puerta esté cerrada para evitar que el limpiador llegue al sello magnético de la puerta o dentro de la unidad.
- La rejilla del condensador en la parte posterior de la unidad y los componentes adyacentes puede ser aspirada usando un cepillo suave.

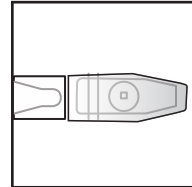
### consejos de limpieza

Puede aparecer condensación en la parte exterior de la unidad. Esto puede deberse a un cambio en la temperatura de la habitación. Limpie cualquier residuo de humedad. Si el problema persiste, póngase en contacto con un técnico calificado para obtener ayuda.

## mantenimiento

### reemplace la luz interna

- Parámetro de la lámpara de iluminación: MAX15W
- Para reemplazar la lámpara de iluminación: Primero desconecte el refrigerador-congelador. Quite primero la pantalla de la lámpara, para después reemplazar la bombilla, como lo muestra el dibujo.



### cuidados al manipular / mover su unidad

Sujete la unidad alrededor de los lados o en la base al moverla. Bajo ninguna circunstancia debe levantarse de los bordes de la tapa o cubierta superior.

### servicio

La unidad debe ser reparada por un técnico autorizado y deben utilizarse sólo piezas auténticas de repuesto. Bajo ninguna circunstancia debe de intentar reparar la unidad usted mismo. Las reparaciones llevadas a cabo por personas inexpertas pueden causar lesiones o desperfectos graves. Contacte a un técnico calificado.

### apagado por largos períodos de tiempo

Cuando la unidad no está en uso durante un largo periodo de tiempo, desconéctelo de la corriente eléctrica, vacíe toda la comida y limpie el aparato, dejando la puerta entreabierta para evitar olores desagradables.

## antes de llamar al servicio

Antes de contactar al centro de servicio, revise éste cuadro. Podría ahorrar tiempo y dinero.

Problema	Causa posible	Qué hacer
No funciona	No hay energía eléctrica.	Conecte el cordón eléctrico en un contacto.
		El circuito de encendido está roto o un fusible fundido.
		Bajo voltaje.
Olores dentro del refrigerador.	Los alimentos almacenados pueden estar en mal estado.	Revise periódicamente los alimentos almacenados.
	Los alimentos de olor fuerte están descubiertos.	Almacénelos dentro de recipientes cerrados.
Operación ruidosa.	El aparato no está nivelado.	Asegúrese de que esté colocado sobre una superficie horizontal.
	La comida dentro del refrigerador no está distribuida.	Distribuya la comida dentro del refrigerador.
La luz interior no enciende.	No hay corriente eléctrica.	Conecte el cordón eléctrico en un contacto.
	El foco está fundido.	Reemplace el foco.
Operación frecuente del compresor.	Demasiados alimentos en el congelador.	No ponga demasiada cantidad de alimentos en el congelador al mismo tiempo.
	Se han introducido alimentos calientes.	No coloque los alimentos dentro del refrigerador hasta que se enfríen.
	Se escapa el frío del interior del refrigerador.	No abra la puerta del refrigerador frecuentemente.
*Es normal que el refrigerador funcione por más tiempo en el verano cuando la temperatura es alta.		
La puerta del refrigerador no cierra.	La puerta del congelador está atascada de comida.	Reduzca la carga de comida.
	El refrigerador está inclinado.	Nivele el refrigerador.

### consejos de calentamiento:

- El refrigerador puede emitir calor durante la operación, especialmente en verano, esto es causado por la radiación del condensador y es un fenómeno normal.
- Condensación: El fenómeno de condensación será detectado en la superficie exterior y los sellos de la puerta del congelador cuando la humedad ambiental es grande, éste es un fenómeno normal y la condensación puede limpiarse con una toalla seca.
- Zumbido: El Zumbido se genera mediante la ejecución del compresor especialmente cuando se enciende o se apaga.

### consejos para el ahorro de energía

Trate de no abrir la puerta muy a menudo, especialmente cuando el clima es húmedo y caliente. Una vez que usted abra la puerta, ciérrela tan pronto como le sea posible.

De vez en cuando revise si el aparato tiene la suficiente ventilación (circulación de aire adecuada detrás del aparato).

En condiciones normales de temperatura, favor de tener el termostato en la posición media.

Antes de colocar en el aparato paquetes de alimentos frescos, asegúrese de que se encuentran a temperatura ambiente.

La capa de hielo y escarcha aumentan el consumo de energía, así que limpie el aparato cuando la capa sea de 3-5 mm de espesor.

Si es el condensador externo, la pared posterior debe estar siempre limpia y libre de polvo o impurezas.

Siempre considere las instrucciones establecidas en las secciones "**Lugares y consejos para ahorrar energía**", de lo contrario el consumo de energía puede ser sustancialmente alto.

- El aparato debe colocarse en la zona más fría de la habitación, lejos de aparatos que producen calor o ductos de calefacción y lejos de la luz del sol directa.
- Deje enfriar los alimentos calientes a temperatura ambiente antes de colocar en el aparato. Sobrecargar el aparato fuerza al compresor a trabajar más. Los alimentos que se congelan lentamente pueden perder calidad, o estropearse.
- Asegúrese de envolver los alimentos adecuadamente y seque los envases antes de colocarlos en el aparato. Esto reduce la acumulación de escarcha dentro del aparato.
- Los cajones del aparato no deben ser forrados con papel aluminio, papel encerado o toallas de papel. Los forros interfieren con la circulación de aire frío, causando que el aparato sea menos eficiente.
- Organice y etiquete alimentos para reducir el abrir la puerta y búsquedas extendidas. Saque todos los alimentos que se necesitan a la vez y cierre la puerta tan pronto como sea posible.

## desecho

Los aparatos viejos todavía tienen algún valor residual. Un método ecológico de eliminación se asegurará de que las materias primas valiosas puedan ser recuperadas y utilizadas otra vez. El refrigerante usado en su unidad y materiales de aislamiento requieren procedimientos especiales de eliminación. Asegúrese de que ninguno de los tubos en la parte posterior de la unidad está dañado antes de la eliminación. Puede obtener información actualizada sobre las opciones de deshacerse de su antigua unidad y empaques del nuevo en la oficina del ayuntamiento.

Al deshacerse de una vieja unidad rompa la cerradura y retire la puerta como una medida de seguridad.

## eliminación correcta de este producto



Este grafismo indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la Unión Europea. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Para desechar el aparato usado, utilice los sistemas de recolección y devolución o póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. Ellos pueden llevarse este producto para reciclaje seguro. Para obtener más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el distribuidor donde compró el producto.

## características eléctricas nominales

Tensión nominal (V)	220 ~
Frecuencia nominal (Hz)	50
Corriente nominal (A)	0.56
Potencia nominal (W)	123
Potencia máxima lámpara (W)	15
Tipo de refrigerante	R600a
Masa de refrigerante (gr)	20
Clase climática	T
Agente espumante	Ciclopentano
Peso neto	21 kg

El especialista en servicio de línea blanca

# serviplus®

Recuerde que su producto está respaldado por SERVIPLUS, la empresa líder en Servicio para línea blanca, donde siempre encontrará el trato amable de profesionales dispuestos a resolver cualquier falla en el funcionamiento de su producto.

Antes de solicitar un servicio de garantía:

1. Asegúrese de haber seguido las indicaciones de instalación, uso y cuidados que menciona el instructivo.
2. Localice y tenga a la mano su garantía debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, o la factura, o recibo, o comprobante.
3. Anote la marca, modelo y número de serie del producto y tenga a la mano papel y lápiz.
4. Llame a los teléfonos de contacto Serviplus o ingrese a nuestra página de internet para solicitar el servicio de su producto.

Además de respaldar la garantía de su producto, Serviplus le ofrece los siguientes servicios:

- Instalación de línea blanca
- Reparaciones con cargo para aparatos fuera de garantía
- Contratos de extensión de garantía
- Venta de refacciones originales

## serviciomabe®

el mejor servicio para la mejor marca



Servicio exclusivo para Argentina, Chile, Colombia, Ecuador y Perú

**Argentina:** 0.800.222.1745

Buenos Aires 5984.1141

[www.mabe.com.ar](http://www.mabe.com.ar)

**Chile:** 123.0020.3143

Santiago de Chile: 2618.8346

[www.serviciomabe.cl](http://www.serviciomabe.cl)

**Colombia:** 01.800.518.3227

Bogotá: 508.7373 — Cali: 620.7363

[www.serviciomabe.com.co](http://www.serviciomabe.com.co)

**Ecuador:** 1.800.00.0690

[www.mabe.com.ec](http://www.mabe.com.ec)

**Perú:** 0800.78.188

Lima: 706.2952

[www.mabe.com.pe](http://www.mabe.com.pe)

### Teléfonos dentro de México

01 (461) 471.7000

01 (461) 471.7100



**Página Web:**

[www.serviplus.com.mx](http://www.serviplus.com.mx)

**Costa Rica**  
(506) 4404.3001/3002  
[www.serviplus.co.cr](http://www.serviplus.co.cr)

**Guatemala**  
(502) 2476.0099  
[www.serviplus.co.cr](http://www.serviplus.co.cr)

**Nicaragua**  
(505) 2248.0250  
[www.serviplus.co.cr](http://www.serviplus.co.cr)

**República Dominicana**  
(1.809) 372.5392  
[www.serviplus.co.cr](http://www.serviplus.co.cr)

**El Salvador**  
(503) 2294.0350  
[www.serviplus.co.cr](http://www.serviplus.co.cr)

**Honduras**  
(504) 2450.4917  
[www.serviplus.co.cr](http://www.serviplus.co.cr)

**Panamá**  
(507) 397.6065  
[www.serviplus.co.cr](http://www.serviplus.co.cr)

**Venezuela**  
0800.136.2631  
Caracas: 212.335.7605  
[www.mabe.com.ve](http://www.mabe.com.ve)

### Importado y/o comercializado por:

**México**  
Mabe S.A. de C.V.  
Av Paseo de Las Palmas 100  
Col. Lomas de Chapultepec  
I Sección  
Delegación Miguel Hidalgo  
Ciudad de México, C.P. 11000  
R.F.C.: MAB911203RR7  
Teléfonos de servicio:  
01 (461) 471 7000 y  
01 (461) 471 7100

**Colombia**  
Mabe Colombia S.A.S.  
Carrera 21 No. 74-100  
Parque industrial Alta Suiza  
Manizales - Caldas. Colombia  
U.A.P. #141 de la DIAN  
Teléfonos de servicio:  
01.800.518.3227, 1-5087373 y  
2-6207363

**Perú**  
Mabe Perú S.A.  
Calle Los Antares No. 320 Torre  
"A" Ofic. 701 Urb. La Alborada  
Santiago de Surco - Lima  
R.U.C. 20293670600  
Teléfonos de servicio:  
0800.78.188 y 706.2952

**Chile**  
Comercial Mabe Chile Ltda.  
Av. Américo Vespucio Norte  
No. 2416  
Vitacura, Santiago, Chile  
Teléfonos de servicio:  
123.0020.3143 y 2618.8346

**Ecuador**  
Mabe Ecuador  
KM 14 ½ Vía a Daule  
Guayaquil - Ecuador  
RUC: 0991321020001  
Teléfono de servicio:  
1800.00.0690

**Venezuela**  
Mabe Venezuela C.A.  
Av. Sanatorio del Avila, Urb. Bo-  
leita Norte, Edif. La Curacao  
piso 1 al 3,  
Caracas, zona postal 1060  
RIF: J-00046480-4  
Teléfono de servicio:  
0800.136.2631 y 212.335.7605

### Póliza de garantía. Aplica a México **exclusivamente**.

Datos de identificación del producto	
Este formulario debe ser llenado por el distribuidor.	
Producto: _____	Número de serie: _____
Marca: _____	Distribuidor: _____
Modelo: _____	Firma o sello del establecimiento
Fecha en la que el consumidor recibe el producto _____	_____

Mabe, garantiza este producto en todas sus piezas, componentes y mano de obra por el tiempo de 1 año en su producto final —contado a partir de la fecha de recepción de conformidad del consumidor final— contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento durante el uso normal y doméstico de este producto. Incluye los gastos de transportación del producto que se deriven del cumplimiento de esta póliza dentro de su red de servicio. Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie referidos en los "datos de identificación del producto", ubicado en la parte superior del presente documento.

#### Conceptos cubiertos por la garantía

Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato que se presente dentro de los términos de vigencia de esta garantía.

Esta garantía ampara todas las piezas y componentes del producto e incluye la mano de obra, así como el reemplazo de cualquier pieza o componente defectuoso sin costo adicional para el consumidor. Se incluyen también los gastos de transportación del producto que deriven del cumplimiento de la presente, dentro de cualquiera de nuestros centros de servicio indicados en el listado que se incluye en ésta póliza.

#### La garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizado por Mabe.

#### Procedimiento para hacer efectiva la garantía

Para hacer efectiva la presente garantía, el consumidor deberá presentar esta póliza debidamente sellada por el establecimiento que vendió el producto, o la factura o recibo o comprobante con los datos de identificación de producto que se describen en ésta póliza, en cualquiera de nuestros Centros de Servicio Técnico referidos en la presente póliza o llamando a los teléfonos del directorio incluido en este documento, en donde también los consumidores podrán obtener las partes, consumibles y accesorios correspondientes.

#### Teléfonos dentro de México

01 (461) 471.7000  
01 (461) 471.7100

#### Página Web:

[www.serviplus.com.mx](http://www.serviplus.com.mx)



## Información aplica a Argentina **exclusivamente**

### Certificado de garantía

Durante el plazo de 12 meses a partir de la fecha de compra de este aparato, KRONEN INTERNACIONAL S.A. fabricante y/o importador de este producto, garantiza y se compromete frente al comprador original a reparar o reponer la pieza cuya defectuosidad obedezca a causas de fabricación. Se entiende por reponer a la sustitución de la pieza por otra igual o similar a la original y que a juicio de KRONEN INTERNACIONAL S.A. asegure el correcto funcionamiento de la unidad, no obligándose la Empresa al cambio de la unidad completa.

La garantía quedará anulada si los defectos, faltas mecánicas o deterioros fueran ocasionados por uso abusivo, mal manejo y exceso o caída de tensión.

Caducará igualmente la validez de este certificado en los casos de culpa del adquirente, intervención de personal extraño al servicio técnico autorizado, cambio de propiedad, cambio de domicilio no informado, enmiendas o raspaduras en los datos consignados en este certificado o la factura de compra.

Las reparaciones se realizarán en un plazo máximo de (30) días a partir del recibo fehaciente de solicitud de reparación en nuestro Departamento de Servicio Técnico o Centro de Servicio Autorizado, quienes le otorgarán el número de "orden de servicio" correspondiente.

Este plazo podrá ampliarse por razones de fuerza mayor y casos fortuitos, debiendo previamente comunicarlo el Servicio al usuario.

En el caso de que las reparaciones no puedan efectuarse en el domicilio del comprador original, KRONEN INTERNACIONAL, S.A. se hará cargo de los costos del flete y seguro necesarios para el traslado del producto a nuestros talleres o Centros de Servicio Autorizados en un radio máximo de 50 km. de los mismos.

Toda intervención de nuestro personal realizada a pedido del comprador, dentro del plazo de esta garantía, que no fuera originada por falta o defecto cubierto por este certificado, deberá ser abonada por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.

Se deja constancia que la garantía no cubre daños ocasionados al interior y exterior del gabinete producidos por roturas, golpes, rayones, caídas, etc., como así tampoco los plásticos y accesorios, las lámparas, ni los daños ocasionados por deficiencias o interrupciones que afecten el circuito eléctrico de conexión, o si los daños fueran producidos por causa de fuerza mayor o caso fortuito, y los ocasionados por mudanzas o traslados.

En ningún caso KRONEN INTERNACIONAL S.A. asume responsabilidad por ningún daño y/o perjuicio, sea directo y/o indirecto que pudiesen sufrir el adquirente, usuarios o terceros en relación al bien, no pudiendo interpretarse esta garantía como generadora de obligaciones distintas a las expresamente indicadas en el presente certificado de garantía.

### RESPONSABILIDAD NORMAL DEL COMPRADOR ORIGINAL

1. Para que este certificado sea válido es imprescindible que el usuario acredite ante el servicio técnico autorizado por KRONEN INTERNACIONAL S.A. la fecha de compra mediante la factura oficial de compra del aparato, KRONEN INTERNACIONAL S.A. se reserva el derecho de cotejar la exactitud de estos datos contra los registros de control de salida de la Empresa.
2. Que los talones de la garantía sean completados con todos los datos solicitados, y el sello del comercio vendedor. Es de su interés exigirle al mismo que complete los datos que se solicitan en este certificado en el momento de la compra y guardarlo prolijamente, es único medio para gozar de esta garantía.
3. Antes de instalar y usar el aparato, leer cuidadosamente el manual de instrucciones, uso e instalación que se adjunta y respetar sus indicaciones.
4. Conectar correctamente el toma de alimentación previsto con conexión de cable a tierra.
5. Verificar que la tensión de línea corresponda a 220 V y 50 Hz.

### IMPORTANTE

1. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
2. Hacemos constar que esta unidad ha sido diseñada para uso familiar, por tal motivo su uso comercial, industrial o afectación a cualquier otro tipo de utilización no está amparada por esta garantía.
3. Cualquier gestión judicial a que pudiera dar lugar la presente, será resuelta ante la Justicia Ordinaria de la Capital Federal.

### Identificación de la unidad

Propietario: \_\_\_\_\_

Lugar y fecha de compra: \_\_\_\_\_ Factura No.: \_\_\_\_\_

Firma y sello de la casa vendedora: \_\_\_\_\_

### REGISTRO DEL CERTIFICADO DE GARANTÍA

Identificación de la unidad:

Nombre del propietario: \_\_\_\_\_

Calle: \_\_\_\_\_ No.: \_\_\_\_\_

Localidad: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

No. factura: \_\_\_\_\_ Fecha de compra: \_\_\_\_\_

Casa vendedora: \_\_\_\_\_

Información aplica a Chile **exclusivamente**

**CERTIFICADO DE GARANTÍA**

**1 AÑO**

**CERTIFICADO DE GARANTÍA**

1. COMERCIAL MABE CHILE LTDA. garantiza al comprador que el artefacto vendido ha sido revisado y comprobado su funcionamiento bajo condiciones normales de uso doméstico.

2. COMERCIAL MABE CHILE LTDA. se obliga durante el término de un año contado a partir de la fecha de compra del producto a reparar sin costo alguno las fallas causadas por defectos de los materiales, componentes o por defectos de fabricación.

Para hacer uso de esta garantía el cliente debe contar con la boleta, factura de compra o la guía de despacho respectiva.

Para solicitar servicio por parte de COMERCIAL MABE CHILE LTDA., el cliente debe contactar nuestro call center al número 2618.8346 en la región metropolitana, al 123.0020.3143 para el resto del país o en el sitio Web [www.serviciomabe.cl](http://www.serviciomabe.cl)

Así mismo, COMERCIAL MABE CHILE LTDA. se entiende autorizada para efectuar una revisión técnica del artefacto previa a la orden de reparación y/o sustitución del mismo. En todo caso el comprador conviene expresamente en que la sustitución del artefacto solo se procederá en caso de que, a pesar de la intervención técnica autorizada, el defecto sea de tal naturaleza que no sea factible su reparación, a juicio de COMERCIAL MABE CHILE LTDA.

3. EXCLUSIONES DE GARANTÍA: Esta garantía no cubre los daños causados por mal trato, accidente, por transporte, uso diferente al indicado en las instrucciones de manejo, por causas de las condiciones ambientales en que se instale o daños por uso inapropiado del artefacto como uso industrial o comercial en restaurantes, hoteles, moteles, lavanderías, hogares de acogida, casas de reposo, fábricas. Tampoco cubre averías causadas por el empleo de energía eléctrica diferente a la especificada, daños causados por fluctuaciones de voltaje o ciclaje, o por causas fuera del control de COMERCIAL MABE CHILE LTDA. como corto circuito, sobrecargas accidentales en la línea de alimentación o sobrecargas por causa de descargas eléctricas, intervención técnica no autorizada, y en fin, cualquier otra causa semejante a las anteriores.

En el caso de incurrir en destapes de bomba de lavadora, corrección de instalaciones que afecten el funcionamiento correcto del producto hechas por personal ajeno a COMERCIAL MABE CHILE LTDA., deben ser pagadas por el consumidor final al servicio técnico asignado para atenderlo.

4. CANCELACION DE LA GARANTÍA: Este certificado quedará automáticamente cancelado por las siguientes causas:

- a) Intervención técnica del artefacto por personas no autorizadas por COMERCIAL MABE CHILE LTDA., ya sea en la instalación o reparación de los productos que requieren ser intervenidos o abiertos para su correcto funcionamiento como son los equipos de Aire Acondicionado, Máquinas Lavadoras y Secadoras de uso comercial o Doméstico y cualquier producto comercializado por la compañía.
- b) Por eliminación o modificación de los números de serie o la rotura de cualquier sello que el artefacto lleva.
- c) Por la alteración o falsedad de la información suministrada en este certificado.
- d) Por el vencimiento del término de vigencia de la garantía.

5. COMERCIAL MABE CHILE LTDA. no asumirá, ni autoriza asumir a su nombre otras obligaciones en relación con la venta de artefactos o cualquiera de sus partes, diferentes a las contempladas en este certificado.

**ADVERTENCIA**

Las visitas de nuestros técnicos por causas injustificadas, dan lugar al pago por parte del usuario del valor correspondiente al transporte y el tiempo del técnico.

Rogamos por lo tanto, antes de solicitar un servicio, comprobar todos los puntos acerca del funcionamiento indicados en el manual de instrucciones.

**mabe**



## Información aplica a Colombia **exclusivamente**

### Póliza de garantía

Datos de identificación de producto (para ser llenado por el distribuidor)	
Producto: _____	Fecha en la que el consumidor recibe el producto: _____
Marca: _____	Distribuidor: _____
Modelo: _____	Sello o firma: _____
Número de serie: _____	

**mabe** garantiza este producto en todas sus piezas, componentes y mano de obra; por el tiempo de **1 año en su producto final**, contados a partir de la fecha de recepción de conformidad del consumidor final; contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento durante el **uso normal y doméstico de este producto**. Incluye los gastos de transportación del producto que deriven del cumplimiento de esta póliza dentro de su red de servicio. Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie referidos en el apartado "Datos de identificación de producto", ubicado en la parte SUPERIOR del presente documento.

#### Conceptos cubiertos por la garantía

Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato que se presente dentro de los términos de vigencia de esta garantía. Esta garantía ampara todas las piezas y componentes del producto e incluye la mano de obra, así como el reemplazo de cualquier pieza o componente defectuoso sin costo adicional para el consumidor. Se incluye también los gastos de transportación del producto que deriven del cumplimiento de la presente dentro de cualquiera de nuestros centros de servicio indicados en el listado que se incluye en esta póliza.

#### La garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:

- Quando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Quando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Quando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizados por mabe.

#### Procedimiento para hacer efectiva la garantía:

Para hacer efectiva la garantía de su producto, el consumidor podrá solicitar servicio técnico a los números de teléfono que están referidos en este documento, o a través de la página web [www.serviciomabe.com.co](http://www.serviciomabe.com.co)

#### Puntos aplicables para otras regiones

<b>Colombia</b>	<p>Mabe garantiza la disponibilidad de repuestos por cinco (5) años.</p> <p><b>CANCELACIÓN DE LA GARANTÍA</b></p> <p>El amparo bajo la garantía quedará automáticamente cancelada por las siguientes causas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Por la eliminación o modificación del número de serie o la ruptura de cualquier sello que tenga el artefacto.</li> <li>• Por la alteración de la información suministrada en este certificado o sobre el producto.</li> </ul> <p>Mabe no asumirá ni autorizará asumir a su nombre otras obligaciones en relación con la venta del producto o cualquiera de sus partes, diferentes a las contempladas en este certificado.</p> <p><b>ADVERTENCIAS</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Esta garantía no es de cubrimiento internacional, solo tiene vigencia en el país donde fue adquirido el producto, de acuerdo a los términos establecidos para cada país por parte del fabricante y respetando las leyes de garantía del mismo. Para respaldar el origen del producto, es necesario que el usuario presente el documento de compra o factura, si así se requiere.</li> <li>2. Pasado un (1) mes a partir de la fecha prevista para la devolución o a la fecha en que el consumidor debía aceptar o rechazar expresamente el servicio, y no acuda a retirar el bien, el centro de Servicio Técnico lo requerirá para que lo retire dentro de los dos (2) meses siguientes a la remisión de la comunicación. Si el consumidor no lo retira, se entenderá por ley que abandona el bien, en dado caso el Centro de Servicio Técnico dispondrá del mismo conforme con la reglamentación que expida el gobierno nacional para tal efecto. Los gastos que se deriven por el abandono del bien (almacenamiento, bodegaje y mantenimiento), deberán ser asumidos por el consumidor.</li> </ol>
<b>Colombia, Chile, Argentina</b>	<p><b>IMPORTANTE:</b> Las siguientes condiciones no se consideran como uso normal del aparato por lo que deben tenerse en cuenta para hacer válida esta garantía: la garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El uso del aparato con fines comerciales, de prestación de servicios, o cualquier otro propósito que no sea estrictamente doméstico.</li> <li>• Daños causados por fluctuaciones de voltaje provocadas por corto circuito, sobrecargas accidentales en la línea de alimentación o sobrecargas por causas de descargas eléctricas;</li> <li>• Daños por uso de partes que no sean genuinas;</li> <li>• Daños en el producto causados por su transportación, cuando esta sea por cuenta del consumidor;</li> <li>• Daños al producto causados por accidente, fuego, inundaciones o actos de la Naturaleza;</li> <li>• Cualquier otra condición de instalación y operación diferente a la especificada en el instructivo de uso.</li> <li>• Daños ocasionados por mal manejo del cliente, por animales (roedores, insectos, otros), por polvo o por causa de las condiciones ambientales en que se instale el producto, tales como humedad excesiva o salinidad.</li> </ul>

